

## DAFTAR PUSTAKA

- Abarca, C. G. (2015). Inverted Mirrors: The Mexican Cultural Identity through “Cantinflas” and “Tin-Tan.” *Humboldt Journal of Social Relations*, 38(2016), 46–61.
- Acosta, J. Á. E. (2009). Migration and Urbanization in Northwest Mexico’s Border Cities. *Journal of the Southwest*, 51(4), 445–455. <https://doi.org/10.1353/jsw.2009.0010>
- Acuna, R. (2004). *Occupied America*. San Francisco: Canfield Press.
- Adam, J. T. (1931). *The Epic of America*. Boston: Little, Brown Company.
- Adi, I. R. (2015). *Redefinisi Pengkajian Amerika Dalam Konteks Globalisasi: Pidato Pengukuhan Jabatan Guru Besar Pada Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada*. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.
- Adi, I. R. (2016). *Fiksi Populer: Teori dan Kajian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Aguirre, A., Rodriguez, E., & Simmers, J. K. (2011). The Cultural Production of Mexican Identity in the United States: An examination of the Mexican Threat Narrative. *Social Identities*, 17(5), 695–707. <https://doi.org/10.1080/13504630.2011.595209>
- Aguirre Jr, A., & Simmers, J. K. (2008). Mexican Border Crossers: The Mexican Body in Immigration Discourse. *Social Justice*, 35(4), 99–106. <https://doi.org/10.2307/29768517>
- Alba, R. (2006). Mexican Americans and the American Dream. *Perspectives on Politics*, 4(2), 289–296. <https://doi.org/10.2307/3688267>
- Alberto, L. (2016). Nations, Nationalisms, and Indígenas: The “Indian” in the Chicano Revolutionary Imaginary. *Critical Ethnic Studies*, 2(1), 107–127. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>
- Alcoff, L. M. (2003). Latino/as, Asian Americans, and the Black-White Binary. *Journal of Ethics*, 7(1), 5–27.

- Aldama, F. L. (2005). *Brown on Brown: Chicano/a Representations of Gender, Sexuality, and*. Austin: University of Texas Press.
- Allegro, L. (2010). Latino Migrations to the U.S. Heartland: Illegality, State Controls, and Implications for Transborder Labor Rights. *Latin American Perspectives*, 37(1), 172–184. <https://doi.org/10.1177/0094582X09351708>
- Al-Malik, Ahmed Mukhtar Tweirsh. (2014). The Image of the Other: Representations of East-West Encounters in Anglo-American and Arabic Novels (1991-2001). *Dissertation Paper*. The University of Exeter.
- Alvarez, R. R. (1995). The Mexican-US Border: The Making of an Anthropology of Borderlands. *Annual Review of Anthropology*, 24, 447–470.
- Anaya, Rodolfo. (1972). *Bless Me Ultima*. New York: Grand Central Publishing.
- Anaya, Rudolfo, & Sharma, R. S. (1994). Interview with Rudolfo Anaya. *Prairie Schooner*, 68(4), 177–187.
- Anzaldua, G. (1987). *Borderlands*. San Francisco: Aunt Lute Book Company.
- Apodaca, M. L. (1977). The Chicana Woman: An Historical Materialist Perspective. *Latin American Perspectives*, 4(1/2), 70–89.
- Arce, C. H. (1982). A Reconsideration of Chicano Culture and Identity. *Daedalus*, 110(2), 177–191.
- Archer, J. (2016). The Resilience of Myth: The Politics of the American Dream. *Traditional Dwelling and Settlements Review*, 25(2), 7–21.
- Arendt, H. (2006). *On Revolution*. New York: Penguin Publishing Group.
- Arteaga, A. (1997). *Chicano Poetics: Heterotexts and Hybridities*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ayala-Walsh. (2012). Re-Imaging Sexy: Modifying Machismo in Ana Menendez's "Loving Che." *Journal of West Indian Literature*, 21(1/2), 60–82.
- Baca Zinn, M. (1982). Chicano Men and Masculinity. *Journal of Ethnic Studies*, 10(2), 29–44.
- Balasopoulos, A. (2007). American Literature for a Post-American Era. In W. C. Dimock & L. Buell (Ed.), *Shades of the Planet: American Literature as World*

*Literature* (hlm. 315–321). Princeton: Princeton University Press.

- Baker, T.H. (2007). *Christianity, Secularism, and America: An Exploration and Critique of the Historical, Legal, Social, and Philosophical Implications of Secularism from an American Perspective. A Dissertation*, J.M. Dawson Institute of Church-State Studies
- Barker, C. (2005). *Cultural Studies: Teori dan Praktik*. Yogyakarta: Kreasi Wacana.
- Baron, A., & Baron, A. (2006). Masculinity, the Embodied Male Worker, and the Historian's Gaze. *International Labor and Working-Class History*, (69), 143–160.
- Barros, P. M. (2016). *Transforming Suffering : Insights From the Work of Gloria Evangelina Anzaldúa*. Harvard Divinity School.
- Beck, S. A. (2009). Mexican American Identities and Histories in Children's Picture Storybooks: Thinking Critically, Thinking Diversely. *Georgia Educational Researcher*, 7(1), 1–23.  
<https://doi.org/10.20429/ger.2009.070101>
- Belgrad, D. (2004). Performing Lo Chicano. *MELUS*, 29(2), 249-264
- Belkin, Elena. (2008). Changing Fronts in La Lucha Chicana: The Cultural Construction of Class, Race, and Gender in Chicano/a Literature. *Thesis*, The Ohio State University.
- Beltran, C. (2004). Patrolling Borders: Hybrids , Hierarchies and the Challenge of Mestizaje. *Political Research Quarterly*, 57(4), 595–607.  
<https://doi.org/10.2307/3219821>
- Berelowitz, J. A. (2005). The Spaces of Home in Chicano and Latino Representations of the San Diego - Tijuana Borderlands (1968-2002). *Environment and Planning D: Society and Space*, 23(3), 323–350.  
<https://doi.org/10.1068/d0503>
- Bertens, H. (1995). *The Idea of the Postmodern. A History*. *Mln* (Vol. 110).  
<https://doi.org/10.1353/mln.1995.0051>

- Betz, R. M. (2012). Chicana “Belonging” in Sandra Cisneeros” “The House on Mango Street.” *Rocky Mountain Review of Language and Literature*, 66, 18–33.
- Bogdan, R. ., & Biklen, S. . (1992). *Qualitative Research for Education: An Introduction to Theory and Methods*. Boston: Allyn and Bacon.
- Bogdan, R., & Taylor. (1992). *Pengantar Metode Penelitian Kualitatif*. (A. Rurchan, Ed.). Surabaya: Usaha Nasional.
- Bornstein-Gomez, M. (2010). Gloria Anzaldua : Borders of Knowledge and (re) Signification. *Confluencia*, 26(1), 46–55.
- Briggs, V. M. (1975). Illegal Aliens: The Need for a More Restrictive Border Policy. *Social Science Quarterly*, 56(3), 477–484.
- Bruce-Novoa, J. (1986). Homosexuality and the Chicano Novel. *Confluencia*, 2(1), 69–77.
- Bruce-Novoa, J. (1990). *Retrospace – Collected Essays on Chicano Literature*. Houston, Texas: Arte Público Press.
- Butler, C. (2002). *Postmodernism: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford University Press.
- Calderón-Zaks, M. (2011). Debated Whiteness amid World Events: Mexican and Mexican American Subjectivity and the U.S.’ Relationship with the Americas, 1924–1936. *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, 27(2), 325–359. <https://doi.org/10.1525/msem.2011.27.2.325>
- Calderon, H. (2004). *Narratives of Greater Mexico: Essays on Chicano Literary History, Genre, and Borders*. Austin: University of Texas Press.
- Calderón, H. (1982). To Read Chicano Narrative: Commentary and Metacommentary. *Mester*, 11(2), 3–14.
- Campbell, N., & Kean, A. (2016). *American Cultural Studies: An introduction to American Culture*. New York: Routledge.
- Carnes, M. C., & Griffen, C. (1996). The “Crisis” of White Masculinity, 163(2001),

321–416.

Carrasquillo, M. L. (2010). Oscar “Zeta” Acosta’s American Odyssey. *MELUS*, 35(1), 77–97.

Carter, M. J. (2013). Advancing Identity Theory: Examining the Relationship between Activated Identities and Behavior in Different Social Contexts. *Social Psychology Quarterly*, 76(3), 203–233.

Celaya, L. (2018). Pachuco, Pocho and Cholo: Symbolism and Nationalist Identity Conflicts. *Dialnet*, (32), 1–20.

Chae, M. H. (2002). Gender and Ethnicity in Identity Formation. *The New Jersey Journal of Profesional Counseling.*, 56, 17–23.

Chamamah-Soeratno, S. (1994). *Penelitian Sastra: Tinjauan Tentang Teori dan Metode Sebuah Pengantar Dalam Teori Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Masyarakat Poetika Indonesia.

Chavez. (2013). Chicano / a History : Its Origins , Purpose , and Future, 82(4), 505–519.

Chen, J., & Takeuchi, D. T. (2011). Intermarriage, Ethnic Identity, and Perceived Social Standing Among Asian Women in the United States. *Journal of Marriage and the Family*, 73(4), 876–888. Diambil dari <https://www.jstor.org/stable/29789632> Accessed:

Constable, C. (2004). Postmodernism and Film. In S. Connor (Ed.), *The Cambridge Companion to Postmodernism*. New York: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>

Cowan, J. I. (2011). *Becoming “American”: Race, Class, Gender, and Assimilation Ideologies in Young Adult Mexican Immigrant Fiction*. University of Georgia.

Crawford, R. (2018). Interview: “The Distance Between Us” Author Reyna Grande. Diambil 18 April 2019, dari <https://www.rochestercitynewspaper.com/rochester/interview-the-distance-between-us-author-reyna-grande/Content?oid=5696636>

Cresswell, J. W. (2003). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed*

*Methods. Approaches.* New York: Sage.

Creswell, J. W. (2003). *Research Design Qualitative Quantitative and Mixed Methods Approaches.* London: Sage Publication.  
<https://doi.org/10.3109/08941939.2012.723954>

Culler, J. (2005). *The Pursuit of Signs: Semiotics, Literature, Deconstruction.* New York: Routledge.

Cummins, Jeanine. (2019). *American Dirt.* New York: Henry Holt and Company.

Curiel, B. B. (2000). My Border Stories Life Narratives, Interdisciplinarity, and Post-Nationalism in Ethnic Studies. In J. C. Rowe (Ed.), *Post-Nationalist American Studies* (hlm. 200–218). New York: University of California Press.

Cutler, J. A. (2009). On Recent Chicano Literature. *Western American Literature*, 44(2), 158–167. <https://doi.org/10.1353/wal.0.0027>

Dagnino, E. (2003). Citizenship in Latin America. *Latin American Perspectives*, 30(2), 211–225. <https://doi.org/10.1177/0094582x02250624>

De Fina, A. (2003). *Identity in Narrative: A Study of Immigrant Discourse.* Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

De León, J., Gokee, C., & Schubert, A. (2015). “By the Time I Get to Arizona”: Citizenship, Materiality, and Contested Identities Along the US–Mexico Border. *Anthropological Quarterly*, 88(2), 445–479.  
<https://doi.org/10.1353/anq.2015.0022>

Denzin, N. K., & Lincoln, Y. S. (2005). *The Sage Handbook of Qualitative Research.* Thousand Oaks: Sage Publication.

Derrida, J. (1976). *Of Grammatology*, “*transl*”. (G. C. Spivak, Ed.). Baltimore: John Hopkins University.

Derrida, J. (1978). Derrida: Writing and Differance. In *Transl. by Alan Bass.* London and New York: Routledge.

Diaz, R. (2020). Mechica: Indigenous Origin of the Chicano Hybrid Identity. (Ed.) Sparacio.M. *Proceedings of the Thirteenth Native American Symposium*, 29-

37.

Dorson, R. M. (1979). The American Studies Type. *American Quarterly*, 31(3), 368-371.

Elizondo, S. D., & Riggs, D. W. (1977). Myth and Reality in Chicano Literature. *Latin American Literary Review*, 5(10), 23-31.

Endraswara, S. (2016). *Metodologi Penelitian Sastra: Epistemologi, Model, Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: CAPS.

Englund, H. (2018). The Front Line of Free Speech: Beyond Parrhesia in Finland's Migrant Debate. *American Ethnologist*, 45(1), 267.

Enrique, D. (2010). Review: Postnationalism in Chicana/o Literature and Culture. *Chasqui*, 39(2), 217-218.

Epstein, G. S., & Cohen, O. H. (2015). Ethnic Identity: A Theoretical Framework. *IZA Journal of Migration*, 4(9), 2-11. <https://doi.org/10.1186/s40176-015-0033-z>

Erickson, E. H. (1968). *Identity: Youth and Crisis*. New York: Norton.

Escobar, S. (1992). Chicanos: Stereotypes and Search for Self-Identity as Seen Through Literature. *Cauce*, 14(15), 561-570.

Eysturoy, A. O., & Gurpegui, J. A. (1990). Chicano Literature: Introduction and Bibliography. *American Studies International*, 28(1), 48-82.

Fairchild, H., & Asamen, J. (1981). Chicano, Hispanic, or Mexican American: What's in a Name? *Hispanic journal of Behavioral Sciences*. <https://doi.org/10.1177/073998638100300206>

Farrell, E. J. (2008). Negotiating Identity: Discourses of Migration and Belonging, (August), 370.

Faruk. (2012). *Metode Penelitian Sastra: Sebuah Penjelasan Awal*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Fearon, J. D. (1999). *What Is Identity (As We Now Use the Word)? Department of Political Science (Stanford University)*. <https://doi.org/http://w>



- Feliciano, C., & Rumbaut, R. G. (2018). Varieties of Ethnic Self-identities: Children of Immigrants in Middle Adulthood. *Rsf: The Russel Sage Foundation Journal of the Social Sciencies*, 4(5), 26–46. <https://doi.org/10.7758/rsf.2018.4.5.02>
- Fernandez, S. C. (2006). Transatlantic Borders: Spanish and Mexican/American Literary Relations in Detective Fiction. *Chasqui*, 35(3), 46–62.
- Fine, R. (2007). *Cosmopolitanism*. New York: Taylor & Francis e-Library.
- Fojas, C. (2005). *Cosmopolitanism in the Americas*. Purdue: Purdue University.
- Foster, D. W. (1996). Homoerotic Writing and Chicano Authors. *Bilingual Review / La Revista Bilingüe*, 21(1), 42–51.
- Foster, W. D. (2011). La Sonorita : Survival of a Chicano Barrio. *Confluencia*, 27(1), 212–218.
- Fought, C. (2005). *Chicano English In Context. Latino Studies* (Vol. 3). New York: Palgrave Macmillan. <https://doi.org/10.1057/9780230510012>
- Fox, C., & Bloemraad, I. (2015). Beyond “White by Law”: Explaining the Gulf in Citizenship Acquisition between Mexican and European Immigrants, 1930. *Social Forces*, 94(1), 181–207. <https://doi.org/10.1093/sf/sov009>
- Fraser, T. C. (1996). Chicano English and Spanish Interference in the Midwestern United States. *American Speech*, 71(1), 72–85.
- Frey, W. . (2018). The US Will Become ‘Minority White’ in 2045, Census Projects: Youthful Minorities are the Engine of Future GFrowth. Diambil dari <https://www.brookings.edu/blog/the-avenue/2018/03/14/the-us-will-become-minority-white-in-2045-census-projects/>
- Galarza, E. (2008). *Barrio Boy*. New York: Manhattan Publisher. Diambil dari <http://books.google.com/books?id=7et9PwAACAAJ>
- Gallego, C. C. (2014). Introduction : Migration and Movement ( s ) in Chicano / a Literature. *Arizona Quaterly: A Journal of American Literature, Culture and Theory*, 70(2), 1–7.



- Garcia, A. M. (1989). The Development of Chicana Feminist Discourse, 1970-1980. *Gender & Society*, 3(2), 217–238.
- Garcia, G. (2011). *Mexican American and Immigrant Poverty in the United States*. New York: Springer.
- Garcia, N. (1975). Recent Antologies of Chicano Literature. *Bilingual Review / La Revista Bilingüe*, 2(3), 312–320.
- Gaspar de Alba, Alicia (2016). Dyad or Dialectic? Deconstructing Chicana/Latina Identity Politics. In Ellie D. Hernández and Eliza Rodriguez y Gibson (Eds.). *The Un/Making of Latina/o Citizenship* *The Un/Making of Latina/o Citizenship: Culture, Politics, and Aesthetics* (11-37). New York: Palgrave MacMillan.
- Genova, N. De. (1998). Race, Space, and the Reinvention of Latin America in Mexican Chicago. *Latin American Perspectives*, 25(5), 87–116.
- Giddens, A. (2001). *Sociology*. Cambridge: Polity Press.
- Gonzales-t, C. A., & Salgado, J. (1995). Chicano Literature: Expanding the Bare of American Literature, Bibliography and Resources. In *Community College Humanities Association* (hlm. 1–18).
- Gonzalez-t, C. A. (1989). Archetypes of Integration in Chicano Literature: Tomas River's "Tierra." *Confluencia*, 5(1), 85–90.
- Grande, R. (2012). *The Distance Between Us*. New York: Washington Square Press.
- Grandjeat, Y.-C. (1995). Chicano Literature: Back to Mexico and Beyond. *Revue Française d'Etudes Américaines*, 66(1), 512–519.  
<https://doi.org/10.3406/rfea.1995.1605>
- Gratton, B., & Merchant, E. K. (2015). An Immigrant's Tale: The Mexican American Southwest 1850 to 1950. *Social Science History*, 39(4), 521–550.  
<https://doi.org/10.1017/ssh.2015.70>
- Gray, H. (1995). Black Masculinity and Visual Culture. *Callaloo*, 18(2), 401–405.

- Gray, K.L. (2015). *Conflicting Identities: The Mexican American Quest for Inclusion in American Education Policy. Theses*. Utrecht University.
- Gray, R. J. (2015). *A Brief History of American Literature*. New York: Wiley-Blackwell.
- Gross, A. J. (2003). Texas Mexicans and the Politics of Whiteness. *Law and History Review*, 21(1), 195–205.
- Gura, P. (2010). *Puritan Origins*. Dalam J. Rowe, A Concise companion to American Studies (hal. 19-33). USA, Hong Kong, Malaysia : WilayBlackwell.
- Gutiérrez, D. G. (1991). “Sin Fronteras?”: Chicanos, Mexican Americans, and the Emergence of the Contemporary Mexican Immigration Debate, 1968-1978. *Journal of American Ethnic History*, 10(4), 5–37. Diambil dari <http://www.jstor.org/stable/27500869>
- Hackney, S. (1997). The American Identity. *The Public Historian*, 19(1), 11–22.
- Hamalainen, P., & Truett, S. (2011). On Borderlands. *Journal of American History*, 98(2), 338–361. <https://doi.org/10.1093/jahist/jar259>
- Handoyo, E., & Dkk. (2015). *Studi Masyarakat Indonesia. Studi Masyarakat Indonesia*. Yogyakarta: Penerbit Ombak.
- Hanson, S. L., & Gilbert, E. (2012). Family, Gender and Science Experiences: The Perspective of Young Asian Americans. *Race, Gender & Class*, 19(3/4), 326–347.
- Harrison-Kahan, L. (2005). Passing for White, Passing for Jewish: Mixed Race Identity in Danzy Senna and Rebecca Walker. *MELUS*, 30(1), 19–48.
- Harrison, L. E. (1992). America and Its Immigrants. *The National Interest*, 28(28), 37–46.
- Harvey, D. (1992). *The Condition of Postmodernity: An Enquiry into the Origins of Cultural Change*. Cambridge: Blackwell Publishing Ltd.
- Haryatmoko. (2016). *Membongkar Rezim Kepastian: Pemikiran Kritik Post-Strukturalis*. Yogyakarta: PT Kanisius.

- Haslam, G. (1970). ¡ Por La Causa ! Mexican-American Literature Author. *College English*, 31(7), 695–700.
- Haslhofer, I. (2008). *Resistance and Social Criticism in Chicano Literature*. Wien University.
- Henderson, T. J. (2011). Mexican Immigration to the United States. *A Companion to Mexican History and Culture*, 23(4), 604–615.  
<https://doi.org/10.1002/9781444340600.ch36>
- Hernandez, E. D. (2009). *Postnationalism Chicana/o Literature and Culture*. Austin: University of Texas.
- Herrera, S. R. (2010). The Pocho Palimpsest in Early 20th Century Chicano Literature from Daniel Venegas to Americo Paredes. *Confluencia*, 26(1), 21–33.
- Hess, S. (2017). Border Crossing as Act of Resistance: The Autonomy of Migration as Theoretical Intervention. In M. Butler, P. Mecheril, & L. Brenningmeyer (Ed.), *Subjects, Representations, Contexts* (hlm. 87–100). Transcript Verlag.
- Hecke, A.V. (2014). Hybrid Voices in the Borderlands: Translation and Reconstruction of Mexican Images in Rudolfo Anaya. *Confluencia*, 29(2), 61–69
- Hertlein, S. (2012). Old Stories, Young Perspectives in Luis Alberto Urrea's Into the Beautiful North. In book: *Forever Young? : The Changing Images of America* (pp.231-240). (Eds.) Philip Coleman, Stephen Matterson. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- Heyman, J. M., & Campbell, H. (2004). Recent Research on the U.S. -Mexico Border. *Latin American Research Review*, 39(3), 205–220.
- Hinojosa, R. (1975). Mexican-American Literature : Toward an Identification. *Books Abroad*, 49(3), 422–430.
- Hipolito-Delgado, C. P. (2007). *Internalized Racis and Ethnic identity in Chicano/o and Latina/o College Students*. University of Maryland.
- Hirschman, C. (1983). America's Melting Pot Reconsidered. . . *Annual Review of*

*Sociology*, 9, 397–423.

Hochschild, J. L. (1995). *Facing Up to the American Dream: Race, Class and the Soul of the Nation*. Princeton, NJ: Princeton University Press.

Huber, Lindsay Perez.et.al (2015). Still Falling Through The Cracks: Revisiting The Latina/O Education Pipeline. *Chicano Studies: Csrc Research Report*, 19

Huthington, S. P. (2004). The Hispanic Challenge. *Foreign Policy*, 141(141), 30–45.

I, E. D. (2006). *Racial and Ethnic Diversity: Asian, Blacks, Hispanics, Native American and Whites*.

Ikas, K. (2013). Beyond Conflicts and Borders: Reconciliation and Latinotopia. *Renue: Lisa*, XI(2), 1–14.

Ingoldsby, B. B. (1991). The Latin American Family: Familism vs . Machismo. *Journal of Comparative Family Studies*, 22(1), 57–62.

Jacobs, E. (2006). *Mexican American Literature*. New York: Routledge.

Jacobs, Elizabeth. (2006). *Mexican American Literature: The Politics of Identity*. New York: Routledge.

Jenkins, R. (1996). *Social Identity*. London: Routledge.

Jimenez, F. (1974). Chicano Literature: Sources and Themes. *Bilingual Review / La Revista Bilingüe*, 1(1), 4–15.

Jimenez, F. (1997). *The Circuit*. New York: Publisher.

Jimenez, F. (2001). *Breaking Through*. Boston: Houghton Mifflin Company.

Jimenez, F. (2008). *Reaching Out*. New York: Graphia.

Jimenez, T. R. (2004). Negotiating Ethnic Bouddaries: Multiethnic Mexican Americans and Ethnic Indentity in the United States. *Ethnicities*, 4(1), 75–97.  
<https://doi.org/10.117/1468796804040329>

Jiménez, T. R. (2008). Mexican immigrant replenishment and the continuing significance of ethnicity and race. *AJS; American journal of sociology*, 113(6), 1527–1567. <https://doi.org/10.1086/587151>

- Johnson, K. R. (1997). "Melting Pot" or "Ring of Fire"?: Assimilation and the Mexican-American Experience. *California Law Review*, 85(5), 1261. <https://doi.org/10.2307/3481060>
- Junquera, C. L. F. (2017). La Tierra: Sense of Place in Contemporary Chicano Literature. In *Spanish Perspectives on Chicano Literature* (hlm. 139–154). <https://doi.org/10.1353/scp.0.0025>
- Karai, A. (2008). The Postmodern Use of Mythopoeia in the Narrative Temporality of Rudolfo Anaya's " Bless Me, Ultima." *Hungarian Journal of English and American Studies*, 14(2), 265–285.
- Kasiyarno. (2014). American Dream: The America Hegemonic Culture and Its Implication to the World. *Humaniora*, 26(1), 13–21.
- Kaup, M. (1997). The Architecture of Ethnicity in Chicano Literature. *American Literature*, 69(2), 361–397.
- Kristeva, J. (1980). *Desire in Language: A Semiotic Approach to Literature and Art*. New York: Columbia University Press.
- Kurki, B. T. (2014). Borders from the Cultural Point of View: An Introduction to Writing at Borders. *Culture Unbound*, 6, 1055–1070.
- Lampe, P. E. (1992). Ethnic Identity and Ethnic Community Among Mexicanos. *International Social Science Review*, 67(3), 109–122.
- Ladeira, J. (2010). The Chicano Elegy: Urban Lament and Consolation in Jose Montoya's "El Louie" and J . L . Navarro's "To a Dead Lowrider." *Confluencia*, 26(1), 112–119.
- Langlois, S. (2001). Identity Movement. *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences*, 1–10.
- Leedy, P., & Ormrod, J. (2001). *Practical Research: Planning and Design* (7th Edition). New York: Sage Publication.
- Lejsková, Tereza. (2019). Chicanas' quest for their place in the world: Sandra Cisneros and Reyna Grande as "New Chicanas". *Master Thesis*, Palackého V Olomouci University, Philosophy Faculty.

- Lennes, K. (2016). Constructing, Negotiating, and Performing Chicano Manhood as a Borderland Masculinity. *Journal of Borderlands Studies*, 34(1), 1–16. <https://doi.org/10.1080/08865655.2016.1257364>
- Leve, L. (2011). Identity. *Current Anthropology*, 52(4), 513–535. <https://doi.org/10.1086/660999>
- Limon, J. E. (2008). Border Literary Histories, Globalization, and Critical Regionalism. *American Literary History*, 20(1–2), 160–182. <https://doi.org/10.1093/alh/ajm056>
- Lomeli, F. A. (1990). Survey of Chicano Literature. *Chicano Studies*, 15(1), 135–148.
- Macias, J. (1990). Scholastic Antecedents of Immigrant Students: Schooling in a Mexican Immigrant-Sending Community. *Anthropology & Education Quaterly*, 21(4), 291–318.
- Mainieri, N. (2016). *The Infinite*. New York: Harper Perennial.
- Makela, H. (2008). *Legitimizing Existence –Gloria Anzaldúa Constructing the Borderland Identity in Borderlands/La Frontera: The NewMestiza*. Pro Gradu Thesis. Tampere University.
- Malott, K., Alessandria, K., Kirkpatrick, M., & Carandang, J. (2009). Ethnic Labeling in Mexican-Origin Youth: A Qualitative Assessment. *Professional School Counseling*, 12(5), 352–364. <https://doi.org/10.5330/psc.n.2010-12.352>
- Malott, Krista M. (2010). Being Mexican: Strengths and Challenges of Mexican-Origin Adolescents. *Journal of School Counseling*, 8(12), 1–39.
- Marini, Anna Marta. 2020. Slightly browner than me: a critical discourse analysis of American Dirt. *PopMeC Research Blog*. Published February 05, 2020. <https://popmec.hypotheses.org/category/blogposts>.
- Marquez, A. (1983). The American Dream in the Chicano Novel. *Rocky Mountain Review of Language and Literature*, 37(1), 4–19.
- Martinez, D. (2012). *The Boy Kings of Texas*. Connecticut: Lyon Press.

- Martinez-Fuentes, S. et al. (2020). An Examination of Ethnic-Racial Identity and U.S. American Identity among Black, Latino, and White Adolescents, *Identity*, DOI: 10.1080/15283488.2020.178417
- Matousek, Amanda. L. (2022). Selling Spectacle and Airing Identity: Latinidad in American Dirt and Juliet Takes a Breath. *Label Me Latina/o*, 12(1), 1-20.
- Mayock, E. C. (1998). The Bicultural Construction of Self in Cisneros, Álvarez, and Santiago. *Bilingual Review / La Revista Bilingüe*, 23(3), 223–229.
- McCaughan, E. (1999). Social Movements, Globalization, and the Reconfiguration of Mexican/Chicano Nationalism. *Social Justice*, 26(3), 59.
- McCullough, Alice. (2020). Little Fires Everywhere: The Intersectionality of Race, Class, and Motherhood. *Alice McCullough*. <https://alishiamccullough.medium.com/little-fires-everywhere-the-intersectionality-of-race-class-and-motherhood-87f30e1c67aa>
- Mirandé, A., & Enríquez, E. (1981). *La Chicana: The Mexican-American Woman*. Chicago: Chicago University Press.
- Morales, Laura & Giugni, M. (2011). *Migration, Minorities and Citizenship: Social Capital, Political Participation and Migration in Europe*. New York: Palgrave Macmillan.
- Morse, J. M. (1985). *Introduction to Qualitative Research Methods. Nursing Research* (Vol. 34). New York: Prentice Hall. <https://doi.org/10.1097/00006199-198507000-00018>
- Muñoz-Pogossian, B. V. (2008). Gendered Language and (unequal) Power: Deconstructing US-Latin American Relations in the Early Cold War. *International Politics*. <https://doi.org/10.1057/ip.2008.28>
- Murata, K. (2001). The (Re)Shaping of of Latino/Chicano Ethnicity through the Inclusion/Exclusion of Undocumented Immigrants: The Case of LULAC's Ethno-politics. *American Studies International*, 39(2), 4–33.
- Naranjo, J. M. (2008). Walking Down the Borderline: Hybridity and the Modulation of the Self in Three Canonical Chicano Novels. *Odisea*, 9(1), 167–178.



- Nash, A., & Cisneros, S. (2006). *The House on Mango Street. TESOL Quarterly* (Vol. 23). New York: A Division of Random House, Inc.  
<https://doi.org/10.2307/3587346>
- Neate, M. (1998). *Tolerating Ambiguity: Ethnicity and Community in Chicano/a Writing*. New York: Peter Lang Publishing.
- Noel, L. C. (2011). "I am an American": Anglos, Mexicans, Nativos , and the National Debate over Arizona and New Mexico Statehood . *Pacific Historical Review*, 80(3), 430–467. <https://doi.org/10.1525/phr.2011.80.3.430>
- Norrander, B., & Manzano, S. (2010). Minority Group Opinion in the U.S. *State Politics & Policy Quarterly*, 10(4), 446–483.
- Norris, C. (2002). *Deconstruction*. New York: Routledge.
- Nuttall, M. (2001). Locality, Identity and Memory in South Greenland. *Etudes Inuit*, 25(1–2), 53–72.
- Ogunyemi, C. Okonjo. (1985). Womanism: The Dynamics of the Contemporary Black Female Novel in English. *Signs*, 11(1), 63-80.
- Ohmann, R. (2019). Reading the Romance: Women, Patriarchy, and Popular Literature. *Radical Teacher*, 113. <https://doi.org/10.5195/rt.2019.575>
- Okparanta, Chinenye. (2010). Deconstructing Home: Chicana Women and the Quest for Fathers in Reyna Grande's Across a Hundred Mountains. *Michigan Feminist Studies*, 23(Fall), 1–14.
- Orozco-Mendoza, E. F. (2008). *Borderlands Theory: Producing Border Epistemologies with Gloria Anzaldúa*. Virginia Polytechnic Institute and State University.
- Orozco, F. E., & Pierrette, H.-S. (2013). Chicano Gang Members in Recovery: The Public Talk of Negotiating Chicano Masculinities. *Social Problems*, 60(4), 476–490. <https://doi.org/10.1525/sp.2013.60.4.476>.This
- Ortiz, V., & Telles, E. (2012). Racial Identity and Racial Treatment of Mexican American. *Race Social Problem*, 4(1), 1–28.  
<https://doi.org/10.1038/mp.2011.182>.doi

- Ortiz, V., & Telles, E. (2017). The Third Disadvantages Among Mexican American. *Sociology of Race and Ethnicity*, 3(4), 1-17. <https://doi.org/10.1177/2332649217707223>
- Paniagua, F. (2016). Minority, Multicultural, Race, and Ethnicity Concepts. *Assessing and Treating Culturally Diverse Clients: A Practical Guide*, 1-6. <https://doi.org/10.4135/9781506335728.n1>
- Paredes, R. (1995). Teaching Chicano Literature: An Historical Approach. *The Heath Anthology of American Literature*, 12(2), 12-31.
- Paredes, R. A. (1978). Special Feature : The Evolution of Chicano Literature. *MELUS*, 5(2), 71-110.
- Parr, C. S. (1977). Current Trends in Chicano Literary Criticism. *latin American Literary Review*, 5(10), 8-15.
- Paul, H. (2014). *The Myths that Made America : An Introduction to American Studies*. Verlag: Bielefeld.
- Pease, D. (2010). Postnational and Postcolonial Reconfigurations of American Studies in the Postmodern Condition. In *A Concise Companion to American Studies* (hlm. 263-283). Malden: Blackwell Publishing Ltd.
- Perez-Torres, R. (1995). Chicano Culture Reclaiming our America : Coyotes at the Border. *American Literature*, 67(4), 815-824.
- Pérez-Torres, R. (1998). Chicano Ethnicity, Cultural Hybridity, and the Mestizo Voice. *American Literature*, 70(1), 153-176.
- Pew Research Center. (2014). *Changing Faiths: Latinos and the Transformation of American Religion*. Washington, D.C.: Pew Research Center. Diambil dari <https://www.pewforum.org/religious-landscape-study/>
- Phinney, J. S., Cantu, C. L., & Kurtz, D. A. (1997). Ethnic and American identity as predictors of self-esteem among African American, Latino, and White adolescents. *Journal of Youth and Adolescence*, 26(2), 165-185. <https://doi.org/10.1023/A:1024500514834>
- Portes, A., & Rumbaut, R. G. (2006). *Immigrant America: A Portrait*. Los Angeles:

University of California Press.

- Pujiharto. (2005). Konstruksi Postmodern Dalam Novel Larung. *Litera: Jurnal*, 4(1), 88–97.
- Pulido, A. L. (2017). Chicano Religions through Chicano Literature : Reinscribing Chicano Religions as a Hermeneutics of Movement. *Religion & Literature*, 35(2), 67–81.
- Ragland, C. (2009). *Música Norteña: Mexican Migrant Creating a Nation between Nations*. Philadelphia: Temple University.
- Ramlow, T. R. (2006). Bodies in the Borderlands : Gloria Anzaldúa’s and David Wojnarowicz’s Mobility Machines. *MELUS*, 31(3), 169–187.
- Regua, Nannette. (2012). Women in The Chicano Movement: Grassroots Activism in San Jose. *Chicana/Latina Studies*, 12(1 Fall), 114–152.
- Reimer, J. A. (2011). Border Encounters: American Cultural Politics and the U.S.-Mexico Border.
- Rendón, M. G. (2015). The Urban Question and Identity Formation: The Case of Second-Generation Mexican Males in Los Angeles. *Ethnicities*, 15(2), 165–189. <https://doi.org/10.1177/1468796814557652>
- Rinderle, S. (2005). ‘The Mexican Diaspora: A Critical Examination of Signifiers.’ *Journal of Communication Inquiry*, 29(4), 294–316.
- Ring, G. (2012). Identity and Otherness in contemporary Chicano Cinema: An Introduction. *iMex. México Interdisciplinario/Interdisciplinary Mexico I*(2), 1-8.
- Ritzer, G. (2010). *Globalization: A Basic Text*. West Sussex: John Wiley & Sons Ltd.
- Robinson, C. (1963). *With the Ears of Strangers: The Mexican in American Literature*. Tucson, AZ: University of Arizona Press.
- Rodríguez, J. A. (1998). Becoming Latinos: Mexican Americans, Chicanos, and the Spanish Myth in the Urban Southwest. *Western Historical Quarterly*, 29(2),

165–185.

- Rodriguez, R. E. (2000). Chicana/o Fiction from Resistance to Contestation: The Role of Creation in Ana Castillo's "So Far from God." *MELUS*, 25(2), 63–82.
- Rodriguez, R. T. (2010). The Locations of Chicano/a and Latino/a Studies. In A. J. Rowe (Ed.), *A Concise Companion to American Studies* (hlm. 90–221). West Sussex: Wiley-Blackwell.
- Rodriguez, S. (1992). The Hispano Homeland Debate Revisited. *Perspectives in Mexican American Studies*, (3), 95–116.
- Rodriquez, L. (2012). Frederick Douglass and Latino Immigration. *Counterpoints*, 406, 104–114.
- Rohrleitner, M. (2017). Chicana Memoir and the DREAMer Generation: Reyna Grande's *The Distance Between Us* as Neo-colonial Critique and Feminist Testimonio. *Gender a výzkum / Gender and Research*, 18(2), 36–54. DOI: <http://dx.doi.org/10.13060/25706578.2017.18.2.370>
- Rohrleitner, M. C. (2017). Chicana Memoir and the DREAMer Generation: Reyna Grande's *The Distance Between Us* as Neo-colonial Critique and Feminist Testimonio. *Gender and Research*, 18(2), 36–54. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.13060/25706578.2017.18.2.370>
- Román, D. (1993). Arturo Islas (1938-1991). In S. E. Nelson (Ed.), *Contemporary Gay American Novelists – A Bio-Bibliographical Critical Sourcebook*. Westport and London: Greenwood Press.
- Romanello, B. (2020). Multiculturalism as Resistance: Latina Migrants Navigate US Mormon Spaces. *Dialogue: A Journal of Mormon Thought*, 53(1), 5–31. <https://doi.org/10.5406/dialjmormthou.53.1.0005>
- Rosenblum, M. R., Kandel, W. A., Seelke, C. R., & Wasem, R. E. (2012). *Mexican Migration to the United States: Policies and Trends*. Congressional Research Service.
- Ross, C. E., Mirowsky, J., & Ulbrich, P. (1983). Distress and the Traditional Female Role: A Comparison of Mexicans and Anglos. *American Journal*, 89(3), 670–

682.

- Rohrleitner, Marion. (2017). Chicana Memoir and the DREAMer Generation: Reyna Grande's *The Distance Between Us* as Neo-colonial Critique and Feminist Testimonio.' *Gender a výzkum / Gender and Research*, 18(2), 36–54. DOI: <http://dx.doi.org/10.13060/25706578.2017.18.2.37>
- Rowe, J. C. (2000). *Post-Nationalist American Studies*. Los Angeles: University of California Press.
- Rowe, J. C. (2010). *A Concise Companion to American Studies*. London: John Wiley & Sons Ltd.
- Rozi, S. (2013). Budaya, Konstruksi Identitas Agama dan Perbatasan, Etnis Minangkabau di Daerah. *Masyarakat Indonesia*, 39(1), 214–245.
- Rumbaut, R. G., & Massey, D. S. (2013). Immigration & Language Diversity in the United States. *Daedalus*, 142(3), 141–154. [https://doi.org/10.1162/DAED\\_a\\_00224](https://doi.org/10.1162/DAED_a_00224)
- Saavedra, C. M. (2011). Language and Literacy in the Borderlands: Acting upon the World through Testimonios. *Part of special issue: Remaking Literacies across Time and Place*, 88(4), 261–269. Diambil dari <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&AuthType=ip,url,cookie,uid&db=eue&AN=508189223&site=ehost-live&scope=site>
- Saber, Y. (2013). The Charged Strolls of the Brown Flâneuse in Sandra Cisneros's "The House on Mango Street." *Pacific Coast Philology*, 48(1), 69–87.
- Saktiningrum, N. (2017). Framing A Trickster Character in Two Different Media and Eras: A Study on Br'er Rabbit in Uncle Remus' Stories and Disney's Song of the South. *Humaniora*, 29(2), 198–206.
- Saldívar-Hull, S. (1991). Feminism on the Border: From Gender Politics to Geopolitics. *Criticism in the borderlands: Studies in Chicano Literature, Culture and Ideology*, (203), 203–221.
- Saldívar, J. D. (1991). Chicano Border Narratives as Cultural Critique. In H. Calderon & J. D. Saldívar (Ed.), *Criticism in the Borderlands: Studies in*

- Chicano Literature, Culture and Ideology* (hlm. 167–187). London: Duke University Press.
- Saldívar, J. D. (1997). *Border Matters: Remapping American Cultural Studies*. Berkeley: University of California Press.
- Saldívar, J. D. (1998). Nuestra America's Borders: Remapping American Cultural Studies. In J. Belnap & R. Fernandez (Ed.), *Jose Martí's "Our America": From National to Hemispheric Cultural Studies*. Durham, London: Duke University Press.
- Saldívar, R. (1979). A Dialectic of Difference: Towards a Theory of the Chicano Novel. *MELUS*, 6(3), 73–92.
- Sanchez, E. L. (2017). *I am not the Perfect Mexican Daughter*. New York: Alfred A. Knopf.
- Sanchez, G. R., & Gomez-Aguinaga, B. (2016). Latino Rejection of the Trump Campaign Latino Electorate as Never Before. *Aztlán: A Journal of Chicano Studies*, 165–181.
- Sanchez, R. (1996). Deconstruction and Renarrativizations: Trends in Chicana Literature. *Bilingual Review / La Revista Bilingüe*, 21(1), 52–58.
- Sanchez, T. (2015). Tejanos in College: How Texas Born Mexican- American Students Navigate Ethnoracial Identity. *Graduate College Dissertations and Theses*. University of Vermont.
- Sangidu. (2007). *Penelitian Sastra: Pendekatan, Teori, Metode, Teknik, dan Kiat*. Yogyakarta: FIB UGM.
- Sarup, M. (1993). *An Introductory Guide to Post-Structuralism and Postmodernism*. London: Harvester.
- Sarup, M. (1996). *Identity, Culture and Postmodern World*. Georgia: The University of Georgia Press.
- Savin, A. (1995). A Bridge Over the Americas: Mexican American Literature. *Bilingual Review*, 20(2), 122–127.

- Schedler, C. (2000). Inscribing Mexican-American modernism in Americo Paredes' George Washington Gomez. *Texas Studies in Literature and Language*, 42(2), 154–176.
- Schönwald, A. (2013). Identities and Stereotypes in European Border Regions. In A. Lechevalier & J. Wieldohs (Ed.), *Borders and Border Regions in Europe*. London: Transcript Verlag.
- Schroeder, M. J. (2007). *The New Immigrants: Mexican Americans*. New York: Chelsea House.
- Schubert, C. (2017). Constructing Mexican Stereotypes: Telecinematic Discourse and Donald Trump's Campaign Rhetoric. *Critical Approaches to Discourse Analysis Across Disciplines*, 8(2), 37–57. Diambil dari <http://cadaadjournal.com/>
- Segura, D. (2001). Challenging the Chicano Text: Toward a More Inclusive Contemporary Causa. *Signs*, 26(2), 541–550.
- Sen, A. (2006). *Kekerasan dan Identitas*. Tangerang Sealatan: Margin Kiri.
- Serrano, J. C. (2000). La Comunidad Chicana y la Colonia Estadounidense. In R. M. Sánchez & M. V. Raso (Ed.), *Literatura Chicana: Reflexiones y Ensayos Críticos* (hlm. 80–81). Granada: Editorial Comares.
- Sheridan, C. (2002). Contested citizenship: National identity and the Mexican Immigration Debates of the 1920s. *Journal of American Ethnic History*, 21(3), 3–35.
- Sidiki, C. Aboubacar and Aboubacrine, M. Abida. (2018). Racial and Gender Implications in African Female Literature: an Afrocentric Feminist Reading of Emecheta's Second Class Citizen. *International Journal of English Literature and Social Sciences (IJELS)*, 3(6), 966-973
- Sifuentes, M. J. (2017). History, Public Memory, and Creating the Bracero Archive. *Oregon Historical Quarterly*, 118(4), 584–597. <https://doi.org/10.5403/oregonhistq.118.4.0584>
- Smith, J. (2005). *The United States and Latin America: A History of American*



- Diplomacy, 1776-2000*. London and New York: Routledge Taylor and Francis Group. [https://doi.org/10.1111/j.1468-229X.2006.379\\_36.x](https://doi.org/10.1111/j.1468-229X.2006.379_36.x)
- Spiller, R. E., & Thorp, W. (1964). *Literary History of the United States*. New York: The Maxmilan Company.
- Stephens, G. (2009). “When I Was Puerto Rican” as Borderland Narrative: Bridging Caribbean and U.S. Latino Literature. *Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura*, 25(1), 30–45.
- Stets, J. E., & Burke, P. J. (2000). Identity Theory and Social Identity Theory. *Social Psychology Quarterly*, 63(3), 224–237. <https://doi.org/10.2307/2695870>
- Stoddard, E. . (1983). *Borderlands Sourcebook: A Guide to the Literature on Northern Mexico and the American Southwest*. Oklahoma: University of Oklahoma.
- Sugg, K. (2001). Multicultural Masculinities and the Border Romance in John Sayles Lone Star and Cormac McCarthy's Border Trilogy. *CR: The New Centennial Review*, 1(3), 117–154. <https://doi.org/10.1353/ncr.2003.0071>
- Sukandarrumidi. (2012). *Metode Penelitian: Petunjuk Praktis Penelitian Pemula*. Yogyakarta: Gadjah Mada Yogyakarta Press.
- Sykes, R. E. (1986). American Studies and the Concept of Culture. In R. Meredith (Ed.), *American Studies: Essays on Theory and Method*. New York: Charles E. Merrill Publishing Compan.
- Telles, E. (2010). Mexican Americans and Immigrant Incorporation. *Contexts*, 9(1), 28–33.
- Telles, Edward. (2006). Mexican Americans and the American Nation A Response to Professor Huntington. *Aztlán: A Journal of Chicano Studies*, 31(2), 7-23
- Telles, E., & Garcia, D. (2013). “Mestizaje” and Public Opinion in Latin America. *Latin American Research Review*, 48(3), 130–152.
- Ting-Toomey, S., & Dorjee, T. (2015). Intercultural and Intergroup Communication Competence: Toward an Integrative Perspective.

*Communication Competence*, (January).  
<https://doi.org/10.1515/9783110317459-021>

Trump, D. (2017). Donald Trump Inauguration Speech. Diambil 15 November 2018, dari <https://www.belfasttelegraph.co.uk/news/world-news/donald-trump-inauguration-speech-full-transcript-35386639.html>

Tunc, Tanfer Emin and Marino, Elisabetta. (2010). *Positioning the New: Chinese American Literature and the Changing Image of the American Literary Canon*. Cambridge: Cambridge Scholar Publishing.

Upstone, S. (2009). *Spatial Politics in the Postcolonial Novel*. Burlington: Ashgate Publishing Company.

Urrea, L.A. (2018). *The House of Broken Angel*. New York: Little, Brown Company.

Urrea, Luis Alberto. (2009). *Into The Beautiful North*. New York: Back Bay Books.

Valdes, R. (1977). Defining Chicano Literature, or The Perimeters of Literary Space. *Latin American Literary Review*, 5(10), 16–22.

Vallejos, T. (1983). Ritual Process and the Family in the Chicano Novel. *MELUS*, 10(4), 5–16.

Vasquez, R. (1972). *Chicano*. New York: Harper Perennial.

Vilanova, N. (2002). Another Textual Frontier: Contemporary Fiction on the Northern Mexican Border. *Bulletin of Latin American Research*, 21(1), 73–98.

Villar, M., & Herrera-Sobek, M. (2001). A Spanish Novelist's Perspective on Chicano/a Literature. *Journal of Modern Literature*, 25(1), 17–34.

Villareal, J. A. (1959). *Pocho*. New York: A Division of Random House, Inc.

Wade, P. (2005). Rethinking Mestizaje: Ideology and Lived Experience. *Journal of Latin American Studies*, 37(2), 239–257.

Waldinger, R. (2014). The Politics of Cross-Border Engagement: Mexican Emigrants and the Mexican State. *Theory and Society*, 43(5), 483–511.  
<https://doi.org/10.1007/S1>

- Walker, J. P., & Serrano, A. M. (2006). Formulating a Cosmopolitan Approach to Immigration and Social Policy: Lessons from American (North and South ) indigenous and immigrant groups. *Comparative Education*, 9(1), 60–68.
- Weaver, H. N. (2010). Social Work Practice with Latinos. In B. A. Thyer, J. S. Wodarski, L. L. Myers, & D. F. Harrison (Ed.), *Cultural Diversity & Social Work Practice 3rd ed.* Springfield Illinois: Charles Thomas Publishers, Ltd.
- Woods, R. B. (2005). *Quest for identity: America since 1945. Quest for Identity: America since 1945.* <https://doi.org/10.1017/CBO9780511814020>
- Woro Kasih, El. N. E. (2010). *Highlighting Mexican American's Struggle for Education in Jimenez's "The Circuit : The Life of Migrant Child."* Universitas Gadjah Mada.
- Yegen, C., & Abukan, M. (2014). Derrida and Language: Deconstruction. *International Journal of Linguistics*, 6(2), 48–61. <https://doi.org/10.5296/ijl.v6i2.5210>

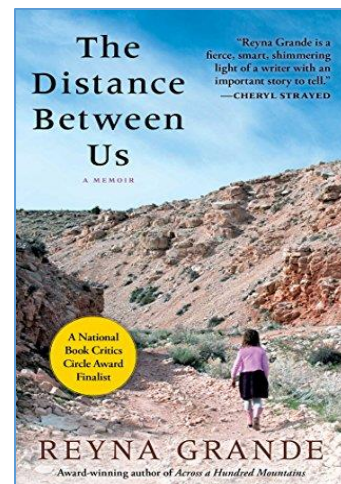
## LAMPIRAN

Novel-novel Chicano dalam penelitian ini adalah novel-novel yang menceritakan tentang kehidupan Chicano setelah tahun 2000an. Terdapat enam novel yang dipakai pada penelitian ini yaitu *The Distance Between Us* yang ditulis tahun 2012 oleh Reyna Grande, *The Kings Boy of Texas* yang ditulis tahun 2012 oleh Domingo Martinez, *I'm not the Perfect Mexican Daughter* yang ditulis tahun 2017 oleh Erika L. Sánchez, *The House of Broken Angel* yang ditulis tahun 2018 dan *Into the Beautiful North* yang ditulis tahun 2009 oleh Luis Alberto Urrea, dan *The Infinite* yang ditulis tahun 2016 oleh Thomas Mainieri. Ketujuh novel tersebut ditulis dalam perspektif yang berbeda karena novel tersebut ditulis oleh karakter-karakter orang Chicano dan kulit putih. Novel *The Distance Between Us*, *The Kings Boy of Texas* dan *I'm not the Perfect Mexican Daughter* ditulis oleh karakter-karakter orang Chicano dan *Into the Beautiful North*, *The House of Broken Angel* dan *The Infinite* ditulis oleh kulit putih.

### *Novel The Distance Between Us*

Novel *The Distance Between Us* ditulis oleh Reyna Grande dan diterbitkan pada tahun 2012. Novel ini merupakan memoir yang berisi cerita masa kanak-kanak dan remaja sendiri, Reyna Grande di Meksiko dan Amerika Serikat. Cerita novel meliputi rentang waktu 20 tahun dari tahun 1980 ketika berusia empat tahun hingga tahun 1999 ketika lulus dari perguruan tinggi di University California Santa Cruz. Rohrleitner (2017: 51) mengungkapkan bahwa *The Distance Between Us* menempatkan dirinya pada tradisi radikal feminis Chicana seperti pada tulisan Gloria Anzaldua dan Cherrie Moraga. Grande dalam wawancaranya dengan Crawford (2018) mengatakan bahwa narasi dalam novel *The Distance Between Us* merupakan hasil keprihatinan dirinya akan negara asalnya Meksiko pada narkoba yang mempunyai pengaruh pada kampung halamannya di Meksiko. Untuk itu akhirnya ada keinginan dari keluarganya untuk bermigrasi ke Amerika Serikat dan diceritakan dalam novelnya.

Reyna, sebagai karakter utama di novel *The Distance Between Us*, diceritakan dalam masa kanak-kanak yang kelam dan kondisi yang memprihatinkan dengan kakek neneknya. Reyna. Hal ini menimpa seluruh penduduk di seluruh Meksiko dan Amerika Selatan dan Tengah, dan kondisi ini memicu penduduk Meksiko untuk bermigrasi ke *El Otro Lado*. Reyna berusia empat tahun, ketika ayahnya pergi ke Amerika Serikat selama resesi terburuk yang pernah dialami Meksiko dalam lima puluh tahun terakhir. Ayahnya pergi ke *El Otro Lado* atau Amerika Serikat termotivasi dengan cerita tetangga tentang kehidupan di Amerika Serikat yang baik dan dorongan untuk membangun rumah yang layak untuk





kekuarganya. Ayahnya meminta Mami untuk bergabung dengannya dan berharap penghasilannya berlipat ganda untuk mendanai rumah impian itu. Saat itu bulan Januari 1980, dan ibu Reyna bersiap untuk pergi dalam perjalanan ke *El Otro Lado*. Ibu Reyna, seorang pramuniaga Avon, sering meninggalkan Reyna sendirian atau bersama neneknya, yang disebut Abuelita Chinta. Reyna dapat merasakan bahwa ibunya akan melakukan perjalanan panjang dan tidak akan kembali untuk waktu yang lama. Reyna Grande berusia empat tahun ketika ibunya meninggalkannya di Meksiko untuk bekerja di Amerika Serikat. Ayahnya sudah ada di Amerika Serikat sehingga Reyna dan saudara laki-laki dan perempuannya hidup dengan kakek-nenek dari pihak ayah yang keras dan terkadang kejam.

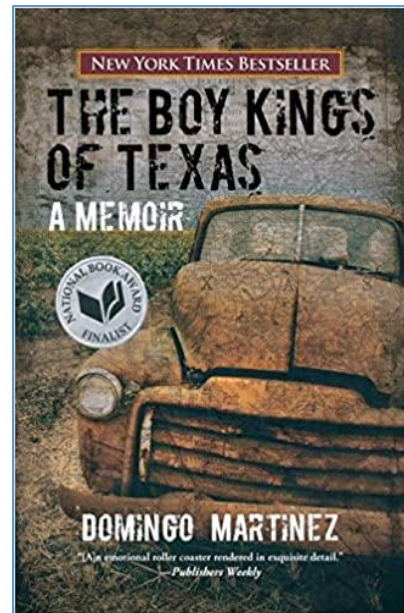
Narasi di novel berkembang dan berpusat pada Reyna, saudara-saudaranya, Margo dan Daniel bersama dengan neneknya Abuelita Chinta dan merasakan kehidupan sulit. Kehidupan Reyna dengan neneknya di Meksiko tanpa kehadiran ayah ibunya yang telah bermigrasi ke Amerika Serikat. Ibunya sudah ada di Amerika Serikat selama dua setengah bulan, dan setiap kali mereka berbicara dengannya di telepon, mereka mengingatkannya akan janjinya untuk kembali dalam waktu satu tahun. Pada Juni 1980, Reyna dan saudara-saudaranya telah tinggal di rumah Abuela Evila selama enam bulan. Mereka kebanyakan tinggal di properti nenek mereka. Bulan-bulan terus berlalu tanpa tanda bahwa ayah dan ibunya akan kembali. Mago, Carlos, dan Reyna kemudian mengikuti ayahnya untuk tinggal bersama di Amerika Serikat. Di California, Reyna dan saudara-saudara menghadapi kehidupan sulit harus beradaptasi dengan lingkungan baru di lingkungan dan sekolah. Di sekolah Reyna menghadapi diskriminasi dari guru dan teman sekelasnya. Mereka berjuang untuk belajar bahasa Inggris, dan mereka khawatir akan deportasi karena mereka masih ilegal. Di rumah ayah mereka tinggal bersama wanita lain yang mereka sebut sebagai ibu tiri. Reyna dan saudara-saudaranya merindukan keluarga mereka yang telah kembali ketika di Meksiko. Pada akhirnya Reyna mendapat kewarganegaraan Amerika Serikat bersama dengan saudara-saudaranya.

Pada bagian akhir novel menceritakan pergumulan Reyna menghadapi kehidupan di sekolah dan keluarganya. Reyna harus menghadapi permasalahan yang terjadi antara ayahnya dan ibu tirinya. Hal ini membuat ayahnya jatuh sakit dan kemudian meninggal dunia. Ayah Reyna menekankan pentingnya pendidikan di Amerika Serikat, untuk itu Reyna berjuang untuk berhasil di pendidikan. Akan tetapi Reyna juga menghadapi tantangan perasaan malu akan aksen Spanyol. Aksen ini menyebabkan dirinya menghindari kelas. Hal ini tidak menyebabkan Reyna untuk gagal dan memotivasinya untuk belajar bahasa Inggris dan akhirnya Reyna berhasil menyelesaikan studi dan diterima di perguruan tinggi serta mendapatkan beasiswa.



### *Novel The Boy King of Texas*

Novel yang kedua yaitu, memoar Domingo Martinez, *The Boy Kings of Texas*, yang terbit pada tahun 2012, Novel ini menceritakan kisah masa kecil Martinez sebagai kehidupan yang keras dan kelim di kota Brownsville, Texas. Novel ini menceritakan masa kanak-kanak dan pertumbuhan masa remaja di tahun 1980-an, dan memoarnya adalah cerita nyata dari kehidupan diri dan keluarga di barrio, yaitu suatu tempat dengan komunitas keturunan orang Latin. Pada novel ini, juga menggambarkan refleksi budaya machismo dan masa kanak-kanak. Martinez menggambarkan dengan detil tentang kakaknya, Daniel saudara perempuannya “Mimis” yaitu Margarita dan Maria yang dalam waktu singkat mengubah diri mereka dari dua remaja keturunan Mexico yang miskin menjadi gadis kulit putih kelas atas. Martinez juga memberikan gambaran sekilas tentang kehidupan anak-anak keturunan Meksiko yang diperdagangkan, pertengkaran fisik antar gengs, penjualan narkoba dan obat-obatan, perilaku seks yang kasar dan peran dukun dalam kehidupan orang Chicano. Novel Martinez juga mengungkap bagaimana kehidupan kelim yang terjadi pada daerah perbatasan dengan benturan budaya yang terjadi di masyarakat. Martinez mengungkap cerita kelim bagaimana dirinya berhasil menghindari narkoba, alkohol, dan kehidupan yang penuh dengan kekerasan. Martinez juga berbicara tentang pengalamannya sebagai anak yang cerdas di kota yang memberikan kesempatan sangat sedikit kepada anak-anak keturunan Meksiko untuk maju dan memiliki karir. Hal ini terjadi karena banyak orang dewasa di daerahnya memiliki rasa rendah diri yang besar akan kehidupan bersama dengan kulit putih dan mematahkan semangat anak-anak untuk pergi ke perguruan tinggi.



*The Boy Kings of Texas* bermula pada masa kanak-kanak dan remaja Martinez. Bagian awal novel menceritakan tentang Martinez yang berasal dari imigran Meksiko dan hidup di Texas. Martinez dilahirkan di Brownsville, Texas dan dibesarkan di sana dengan saudara-saudaranya. Sebagai anak bungsu, Martinez merasa bahwa dirinya sejatinya adalah orang Amerika. Dia tidak mengenali budaya Meksiko, kulitnya terang dan dia berbicara bahasa Inggris dan tidak begitu mengerti Bahasa Spanyol. Hal ini yang membedakan dirinya dengan saudara-saudaranya yang pernah merasakan budaya Meksiko dengan kental dari kedua kakek neneknya dan orang tuanya. Martinez hidup dan tinggal bersama dengan kakek neneknya, ayah ibunya dan keempat saudaranya, Sylvia, Margarita, Maria, Daniel dan dirinya sebagai bungsu.

Kehidupan di Amerika Serikat dimulai oleh neneknya yang sebagai pekerja keras sehingga berhasil mengirim keluarganya di Amerika Serikat dan menjadi sukses. Kehidupan keluarganya merupakan kehidupan yang keras di perkebunan dengan lingkungan sesama imigran Meksiko di Brownsville, Texas.

Martinez terbiasa dengan lingkungan cowboy yang keras yang dikenalkan oleh ayahnya. Kehidupan di perbatasan Texas dengan Meksiko menyebabkan pemahaman Martinez akan kehidupan yang emosional dan kadang-kadang kasar, serta lingkungan yang berisi orang-orang yang kecanduan narkoba atau alkohol, kehidupan perzinahan, dan pertumpahan darah yang terjadi di antara orang-orang di komunitasnya.

Martinez berjuang sebagai remaja dengan kulitnya yang putih, yang membuatnya berselisih dengan orang-orang Hispanik lainnya di komunitasnya. Dia mempertanyakan hubungannya dengan warisan budaya sendiri, sambil mengalami realitas kehidupan di kota yang sebagian besar penduduknya Hispanik. Martinez merasa sepenuhnya sebagai orang kulit putih Amerika tetapi keluarganya mengungkapkan bahwa mereka keluarganya bukan dianggap sebagai orang kulit putih Amerika Serikat. Martinez akhirnya mengetahui bahwa ayahnya dan kakaknya merupakan komplotan yang membawa narkoba dari Meksiko ke Amerika Serikat. Martinez belajar hal tersebut di masa mudanya. Pengetahuan tentang orang kulit putih dan kemampuannya berbahasa Inggris membuat Martinez bisa berkomunikasi dengan mudah dengan orang kulit putih. Tetapi Martinez merasakan bahwa dia dan keluarganya merupakan orang buangan walaupun mereka mempunyai kulit putih seperti orang kulit putih Amerika Serikat.

Martinez merasakan lingkungan keluarga dan tetangganya sebagai suatu hal yang tidak baik dan mempunyai prospek ekonomi yang tidak menguntungkan. Untuk itu Martinez memulai kebodohnya sendiri dan mulai menggunakan obat-obatan. Martinez dan kakaknya, bernama Dan, akhirnya memutuskan untuk pindah ke rumah barunya di Pacific Northwest, Seattle. Di tempat ini, Martinez belajar bagaimana memandang budayanya sendiri dan merasakan pengalaman akan kehidupan dengan kekerasan, penyalahgunaan obat-obatan serta alkohol yang melingkupi kehidupan keluarga-keluarga Meksiko. Martinez belajar untuk menjadi baik. Martinez sendiri dipanggil 'junior', yang kemudian disingkat menjadi Juni dan hal ini membingungkan banyak orang asing yang berpikir, setelah mendengar percakapan antara anggota keluarganya, bahwa ia adalah seorang gadis. Martinez akhirnya menjadi seorang yang sukses sebagai desainer di Seattle Amerika Serikat.

### ***Novel I'm not the Perfect Mexican Daughter***

Novel ketiga yaitu *I'm not the Perfect Mexican Daughter*. Novel ini ditulis oleh kelahiran Chicago, Erika L. Sánchez. Novel ini diterbitkan tahun 2017 dan menceritakan kisah tentang seorang gadis bernama Julia yang sama sekali berbeda dari saudara perempuannya, Olga. Ketika ada kecelakaan tragis, sang ibu



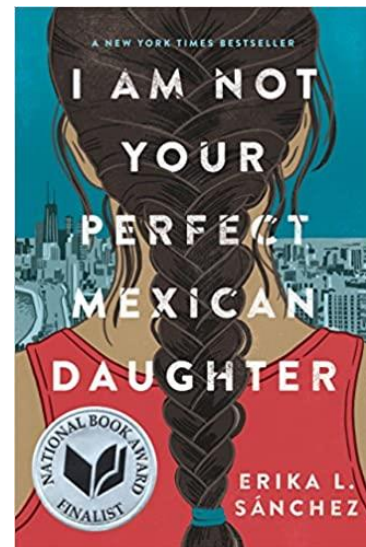
memutuskan untuk menyalahkan Julia. Karena tidak ada yang mengakui bahwa Julia dihancurkan oleh kecelakaan itu dan merasa hancur, ia harus menemukan cara untuk mengatasi kehilangan saudara perempuannya. Setelah kecelakaan itu, Julia mulai menyadari bahwa saudara perempuannya tidak sempurna yang dia kira. Seperti Julia, dia punya iblis-iblisnya. Dengan bantuan temannya Lorena, dia mulai menggali kehidupan Olga dan mengungkap masa lalunya.

Cerita di novel ini dimulai ketika orang tua Julia, Ama dan Apa, menangi anak kesayangan Olga yang meninggal karena kecelakaan. Pada saat ini, Julia berusia lima belas tahun dan merasakan kesedihan yang dialami orang tuanya. Julia harus menghadapi bahwa orang tuanya sangat memuja dan membanggakan anaknya Olga. Mereka menganggap bahwa Olga adalah orang suci dan dianggap sebagai anak Meksiko yang sempurna. Mereka menganggap Olga sebagai wanita muda sempurna yang hidupnya harus selesai karena sebuah truk di jalan Chicago ketika dirinya menyeberang jalan. Julia biasanya tidak harus pulang ke rumah sendiri, karena ibunya akan menjemput hari kecelakaan itu, ibu Julia harus pergi dan menjemput Olga tetapi rencananya berubah ketika Julia yang bermasalah menyebabkan drama di sekolah dan memaksa Ama mengubah rencananya untuk pergi ke sekolah alih-alih pergi untuk Olga.

Julia merasa bersalah atas kematian saudara perempuannya, tetapi dia merasa sulit untuk menahan emosi gila ibunya terhadapnya. Bibi Julia ribut dan dengan gila mendukung Ama bahwa Julia kesalahan bahwa Olga sudah mati. Lorena, sahabat Julia datang untuk menghiburnya. Pada saat yang sama, Julia melihat seorang pria aneh datang dan dia berasumsi bahwa dia mungkin seorang kerabat. Dia ternyata menjadi bos dan kekasih Olga meskipun sudah menikah. Namun, dia tidak ingin berbicara dengan siapa pun karena dia tidak ingin dikenal tetapi tetap misterius.

Ketika pemakaman selesai, Ama terus berduka dan dia menghabiskan sebagian besar waktunya untuk tidur. Akibatnya, tidak ada makanan di rumah dan ini membuat Julia kelaparan. Ayah Julia tidak melakukan banyak hal untuk memastikan bahwa Julia mendapatkan sesuatu untuk dimakan. Akhirnya, Julia berhasil meyakinkan Ama untuk bangun dari tempat tidur karena kehidupan harus terus berlanjut meskipun kematian Olga.

Ama memberi tahu Julia bahwa dia akan menggunakan tabungan Olga untuk mengorganisir pesta quinceanera tradisional untuk menandai dirinya yang berusia 15 tahun dan transisi ke masa dewasa. Julia tidak senang dengan gagasan ini, tetapi dia tidak punya pilihan karena ibunya yang keras memiliki keputusan akhir. Ama mengatakan bahwa dia gagal melakukan hal yang sama pada Olga tetapi dia sekarang memiliki kesempatan untuk melakukan ritual untuk Julia. Julia mencoba melihat-lihat untuk menemukan sesuatu yang rahasia milik Olga sehingga dia bisa tahu lebih banyak tentang dia. Mereka jarang rukun ketika dia masih



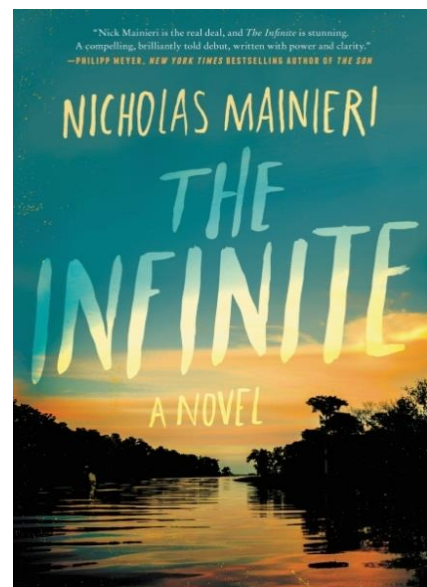
hiduhlm. Dia mendapatkan laptop Olga tetapi dia gagal memasukkan kata sandi yang benar. Dia meletakkan laptop kembali ke tempat dia menemukannya dan tertidur di kamar Olga. Dari laptop tersebut, Julia menemukan keadaan yang berbeda tentang kakaknya. Sosok Olga, tidak begitu berprestasi seperti yang diketahui keluarganya. Ada banyak rahasia lain yang disimpan oleh Olga dan kegagalan akan hidupnya.

Julia dan temannya Lorean serta teman gaynya Dan berhasil mewujudkan mimpi mereka untuk menjadi berhasil dalam hidupnya. Mereka akan menyemangati satu sama lain dan mendukung karir mereka masing-masing. Julia akhirnya berhasil diterima di sebuah perguruan tinggi dan mendapatkan beasiswa. Dirinya berhasil membuktikan kepada Ama dan Apanya bahwa dirinya juga bisa berhasil. Orang tuanya akhirnya menghargai hasil kerja kerasnya dan meminta maaf akan perlakuan mereka kepada dirinya di masa lalu. Julia berhasil menatap masa depan yang cerah dengan penuh kepercayaan diri sebagai gadis keturunan Meksiko yang sukses.

### *Novel The Infinite*

Novel *The Infinite* ditulis oleh Thomas Mainieri dan dipublikasikan pada tahun 2016. Novel ini berkisah tentang Luz Hudalgo seorang imigran Meksiko yang kemudian pindah ke New Orleans pasca badai Katrina New Orleans. Ayah Luz, yaitu Moses Hidalgo adalah seorang buruh harian dan imigran ilegal yang telah lebih dulu menyeberangi perbatasan dan akhirnya membawa keluarganya ke Amerika Serikat. Pada saat New Orleans dilanda banjir, pasca badai Katrina, Moses mendapat kesempatan untuk memasuki kota Louisiana dan mendapat pekerjaan dan rumah. Setelah segala sesuatunya siap, Luz menyusul ayahnya di Louisiana diantar pamannya.

Cerita novel kemudian dimulai dengan kesibukan Luz di sekolah dengan kehidupan sekolahnya yang kemudian dirinya menemui Jonah, yang kemudian menjadi pacarnya. Luz sebagai seorang imigran, harus menyesuaikan diri dengan lingkungan sekolah yang baru. Dirinya harus menghadapi pelecehan dan gangguan pada statusnya sebagai imigran dari Meksiko. Luz kemudian mendapat dukungan dari Jonah McBee, seorang yatim piatu dan orang kulit putih. Jonah membela dirinya di depan teman-temannya. Mereka berdua berhasil menemukan kecocokan satu sama lain, karena mereka berdua merasakan kesepian karena kehilangan orang tua dan Luz kehilangan ibunya. Luz berkat dukungan Jonah, berhasil mendapatkan prestasi sebagai pelari. Meskipun ada banyak perbedaan, mereka menemukan penghiburan satu sama lain. Dirinya kemudian merasakan kenyamanan karena sudah mendapatkan teman dan mendapatkan prestasi sebagai pelari. Kedekatan keduanya sempat diingatkan oleh ayahnya agar tidak mendekati orang kulit putih.



Ayah uz merasa takut, hal ini akan menyebabkan statusnya sebagai '*undocumented immigrant*' akan ketahuan. Luz dan Jonah kemudian jatuh cinta dan melakukan pertemuan secara diam-diam dan hal ini menyebabkan Luz menjadi hamil.

Luz memberanikan diri memberitahu ayahnya dan ayahnya menjadi marah mengetahui hal ini. Dengan emosi dan perasaan takut akan status ilegal yang akan diketahui jika Luz melahirkan di Amerika Serikat, Ayah Luz kemudian menyuruh Luz kembali ke tempat neneknya di Meksiko agar bisa melahirkan dengan aman. Luz dengan cepat dikirim kembali ke Meksiko untuk tinggal bersama neneknya di Las Monarcas. Cerita kemudian memasuki konflik ketika dalam perjalanan ke Meksiko, Luz berhasil ditanggal oleh kartel Meksiko. Dirinya dicurigai sebagai orang Amerika Serikat, karena logat bahasa Inggrisnya yang begitu bagus. Dirinya juga tidak lancar berbicara Bahasa Spanyol. Luz mendapatkan masalah, dan harus mengalami kekejaman pada dirinya. Luz mengalami penyiksaan yang berat dan akhirnya Luz berhasil melarikan diri. Luz harus menemukan dirinya telah mengalami keguguran akan bayinya.

Luz tidak bisa memberi kabar kepada Jonah tentang keguguran yang dialaminya. Ketika Jonah tidak mendengar kabar darinya, Jonah melakukan perjalanan ke Meksiko untuk mencari Luz ditemani sahabatnya, Colby. Perjalanan melewati perbatasan ke Meksiko memunculkan masalah dan Colby membantunya untuk menemukannya. Dengan ketulusan, Jonah walaupun tidak mempunyai uang dan kesulitan bahasa waktu menjelajahi Meksiko, tetap melakukan perjalanan untuk menemukan Luz. Dalam perjalanan ke Meksiko, Jonah merenung tentang dirinya dan impiannya untuk masuk menjadi tentara angkatan darat. Dirinya ingin berbagi masa depan dengan Luz jika dirinya menemukan Luz di Meksiko. Jonah harus tersesat di negara yang tidak diketahuinya itu. Jonah akhirnya menemukan Luz di kediaman neneknya di Las Moracas.

Pertemuan dengan Jonah membuat Luz mengalami kegalauan. Luz memberitahu perihal keguguran yang dialami dan meminta maaf karena tidak bisa menjaga bayi mereka dengan baik baik. Luz tidak menceritakan peristiwa mengerikan yang dialami ketika dirinya ditangkap oleh kartel Meksiko. Luz merasa bahwa kejadian dengan kartel Meksiko menyadarkan dirinya bahwa dirinya bukan menjadi bagian dari manapun. Luz tidak mau membebani masa depan Jonah dengan hidupnya yang suram. Luz merasa dirinya sudah hancur dan berniat untuk melanjutkan hidup dengan kesendiriannya. Dirinya tidak diterima baik di Meksiko dan Amerika Serikat. Hal ini menyebabkan kegalauan bagi dirinya. Jonah berusaha membujuknya dan mengajaknya ke Amerika Serikat kembali. Tetapi Luz menolaknya. Keesokan harinya, Luz meninggalkan Jonah di kediaman neneknya dan dirinya pergi merantau kembali. Jonah kemudian kembali ke Amerika Serikat. Setiba di Amerika Serikat, Jonah disambut kakaknya dan disarankan untuk lebih fokus ke masa depan menjadi tentara Angkatan Darat. Jonah merasa harus menepati janjinya kepada Luz untuk menjadi pria yang lebih berguna.

Akhir cerita ditutup dengan kondisi Luz yang harus kembali menemui pengalaman pahit dilecehkan dan bertemu dengan para bandit. Luz berhasil lagi melarikan diri. Luz akhirnya menyadari dirinya tetap menjadi pelari dan dirinya menyadari kebebasan yang ada dalam dirinya tanpa terikat di negara manapun. Luz bisa menjadi bagian negara manapun. Dirinya akan selalu menjadi pelari. Dilain

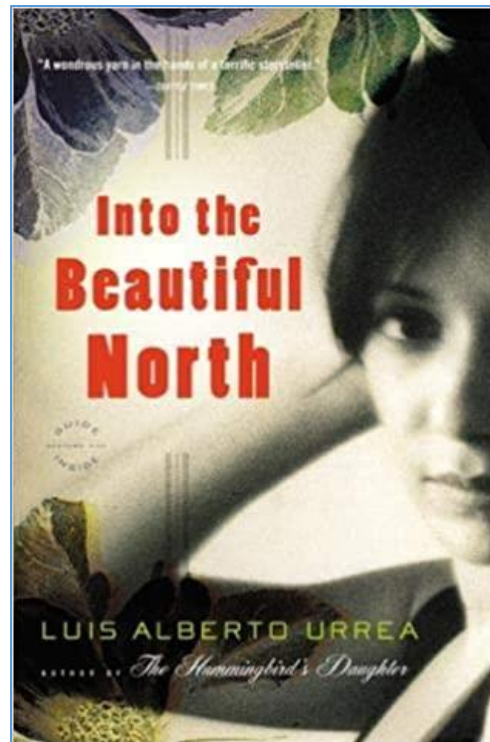
pihak, ayah Luz, Moses menyadari akan kesalahan yang dibuat dengan anaknya. Kegagalan akan pekerjaan dan kegagalan untuk menghubungi Luz menimbulkan keputusan akan hidupnya. Moses akhirnya memutuskan untuk mengakhiri hidupnya sendiri.

### ***Novel Into the Beautiful North***

Novel *Into the Beautiful North* adalah novel yang ditulis oleh Luis Alberto Urrea dan ditulis serta diterbitkan pada tahun 2009. Novel ini berlatar cerita di Meksiko dan Amerika Serikat. Setting cerita juga mengungkap kota Tijuana yang merupakan kota perbatasan antara Meksiko dan Amerika Serikat. Cerita dimulai pada gambaran kota pesisir Tres Camarones, Meksiko yang telah berubah dari sepi menjadi sunyi sejak orang-orangnya yaitu para pria pergi ke utara ke "Los Yunaites" atau Los Angeles, Amerika Serikat untuk mencari pekerjaan. Para pria tersebut kemudian tidak kembali lagi setelah meninggalkan kota setelah sekian lama. Terdapat Irma, wanita paruh baya, mantan juara bowling yang mencalonkan diri sebagai walikota. Keponakannya Nayeli, seorang wanita cantik berkulit gelap yang telah lulus SMA dan bekerja sebagai manajer pada kampanyenya. Cerita kemudian berpusat pada Nayeli yang merindukan ayahnya dan sebagai salah satu pria yang meninggalkan kota Tres Camarones. Setelah Irma terpilih, Nayeli memusatkan perhatian pada gelombang kejahatan dari para bandit dan pengedar narkoba. Terinspirasi oleh pemutaran film *The Magnificent Seven*, Nayeli memutuskan untuk pergi ke utara dan membawa kembali para pria di kotanya yaitu polisi atau tentara Meksiko untuk membantunya menangani *bandidos*. Bergabung dengan Nayeli dalam pencariannya adalah Yolo dan Vampi, "gadis rumahan" -nya, dan Tacho, pemilik gay La Mano Caída Taquería dan kafe Internet. Mereka bertiga memulai perjalanan mereka ke Amerika Serikat dengan dukungan keuangan dari bibinya Tia Irma, seorang walikota di Los Maracas.

Cerita kemudian berpusat pada Nayeli yang merindukan ayahnya dan sebagai salah satu pria yang meninggalkan kota Tres Camarones. Setelah Irma terpilih, Nayeli memusatkan perhatian pada gelombang kejahatan dari para bandit dan pengedar narkoba. Terinspirasi oleh pemutaran film *The Magnificent Seven*, Nayeli memutuskan untuk pergi ke utara dan membawa kembali para pria di kotanya yaitu polisi atau tentara Meksiko untuk membantunya menangani *bandidos*. Bergabung dengan Nayeli dalam pencariannya adalah Yolo dan Vampi, "gadis rumahan" -nya, dan Tacho, pemilik gay La Mano Caída Taquería dan kafe Internet. Mereka bertiga memulai perjalanan mereka ke Amerika Serikat dengan dukungan keuangan dari bibinya Tia Irma, seorang walikota di Los Maracas.

Dengan menggunakan terowongan, mereka berhasil melintasi perbatasan pada upaya kedua mereka. Mereka akhirnya berhasil melewati perbatasan. Di Tijuana, Nayeli melawan beberapa orang jahat sebelum berteman dengan Atómiko, mantan prajurit dan seorang pemulung. Sepanjang jalan mereka kehilangan barang bawaan dan banyak uang. Dalam keputusan tidak memiliki uang dan barang dibawanya, ketika tiba di Tijuana, kota di perbatasan antara Meksiko dan Amerika





Serikat, mereka bertemu dengan seorang pemulung dan pejuang yang terampil bernama Atomiko. Dia membantu mereka melintasi perbatasan dan memberikan tempat istirahat serta perbekalan kepada mereka.

Dalam perjalanan melewati perbatasan, mereka harus mendapatkan pemeriksaan yang detil dari petugas imigrasi di Amerika Serikat yang selalu menaruh curiga kepada pendatang dari Meksiko. Setelah menyeberang, Nayeli mencari bantuan kepada Matt, seorang misionaris yang telah datang ke kota mereka tiga tahun di masa lalu. Mereka mengunjungi gereja di tempat Matt bertugas dan disambut dengan baik oleh Matt. Dia memberikan bantuan untuk mereka agar dapat melanjutkan perjalanan di Amerika Serikat. Perjalanan ini membuat Nayeli dan teman-temannya mengalami banyak pengalaman. Mereka harus bertemu dengan orang kulit putih yang sekali lagi selalu menaruh curiga dengan kehadiran mereka. Nayeli dan teman-temannya harus melalui beberapa kota dan menempuh perjalanan yang panjang. Mereka terpesona dengan segala keindahan, kemajuan pembangunan dan pesatnya teknologi di Amerika Serikat. Disatu sisi mereka harus berjuang untuk menghindari tatapan melecehkan orang kulit putih yang memandang mereka sebagai penjahat. Nayeli yang cerdas selalu berhasil menangani masalah yang mereka temui. Dalam pencarian tersebut, mereka memperoleh dua pejuang lagi di kamp pekerja migran dekat perbatasan Amerika Serikat dan Meksiko. Di sisi lain, masalah juga menerpa Tacho yang dicurigai dan ditangkap sebagai tersangka anggota al-Qaeda. Sementara itu, para wanita menghabiskan waktu di San Diego. Nayeli berhasil menemukan beberapa pria Meksiko yang berasal dari kota mereka. Nayeli mengadakan seleksi dan ternyata para pria itu ingin kembali ke negara asal mereka Meksiko. Di Amerika Serikat, mereka tidak mendapatkan kehidupan yang layak.

Perekrutan mereka yang dilakukan Nayeli berjalan dengan baik. Yolo dan Vampi menemukan pacar. Nayeli, yang masih lajang, kembali ke jalan bersama Tacho yang telah dibebaskan. Mereka menuju Illinois dan ke kota yang bernama Kankanke. Mereka disambut di kota ini yang ternyata banyak orang yang berasal dari Meksiko. Nayeli berhasil menjumpai rumah ayahnya, tetapi merasa kecewa ketika dari kejauhan ayahnya berusaha tidak mengenali dirinya. Nayeli melihat ayahnya telah memiliki kehidupan lain dengan wanita kulit putih. Nayeli yang kecewa akhirnya kembali ke Meksiko dengan teman-temannya dan beberapa orang yang telah diseleksinya. Iram menyambut Nayeli dan orang-orang tersebut dan mereka disebut pahlawan. Cerita berakhir ketika seorang bocah lelaki di atap seng panas di toko taco Tacho berteriak bahwa dia melihat Vampi di kejauhan dengan pasukan di belakangnya.